



**#offengeht**

# Interkulturelle Woche Sankt Augustin

**27.09. – 03.10.2021**



Für alle Veranstaltungen gelten die „3-G-Regeln“: geimpft, genesen oder getestet. Mehr zu den aktuellen Regelungen der Corona-Pandemie in Nordrhein-Westfalen unter: [www.mags.nrw/coronavirus-regeln-nrw](http://www.mags.nrw/coronavirus-regeln-nrw)



# INHALT

## GRUSSWORT

- 2 Dr. Max Leitterstorf, Bürgermeister der Stadt Sankt Augustin
- 4 Bilal Ünal, Vorsitzender des Integrationsrats der Stadt Sankt Augustin
- 6 Susanne Massow, Integrationsbeauftragte der Stadt Sankt Augustin

## PROGRAMM

- 9 Montag, 27.09.
- 11 Dienstag, 28.09.
- 13 Mittwoch, 29.09.
- 16 Donnerstag, 30.09.
- 20 Freitag, 01.10.
- 22 Samstag, 02.10.
- 25 Wiederkehrend
  
- 30 Mitwirkende



**Der Eintritt zu allen  
Veranstaltungen ist  
kostenlos.** Anmeldungen  
können ggf. notwendig sein.

Liebe Mitbürgerinnen und  
Mitbürger, liebe Gäste,

zum zweiten Mal feiern wir die Interkulturelle Woche (IKW) in Sankt Augustin, diesmal unter dem Motto **#offengeht**.

An der bundesweiten Aktion beteiligen sich mehr als 500 Städte und Gemeinden und auch wir möchten uns im Rahmen der IKW über Offenheit in unserer Gesellschaft austauschen. Offen zu sein meint dabei beispielsweise, die Offenheit für andere Kulturen und Religionen, für Diversität, für neue Begegnungen und neue Erfahrungen. Ohne Offenheit können wir weder Vielfalt noch Teilhabe in unserer Gesellschaft erleben.

Die IKW lädt mit verschiedenen Aktionen und Veranstaltungen dazu ein, die Vielfalt in Sankt Augustin zu erleben. Sie bietet zahlreiche Gelegenheiten zum

Gespräch und zu Begegnungen und kann auf diese Weise dazu beitragen, das Miteinander in unserer Gesellschaft zu stärken.

Ich freue mich, gemeinsam mit Ihnen die IKW zu feiern. Lassen Sie uns Offenheit erleben, eine Offenheit, die auch nach der Veranstaltung in unserer Stadt nachklingt und sich verfestigt. Nutzen Sie die IKW, um die Vielfalt in Sankt Augustin kennen zu lernen, Vorurteile abzubauen und Toleranz und Akzeptanz zu fördern. Zeigen wir in Sankt Augustin wie #offengeht.



*Ihr Max Leitterstorf*



## **Dr. Max Leitterstorf**

Bürgermeister der  
Stadt Sankt Augustin



**Lassen Sie uns Offenheit erleben,  
eine Offenheit, die auch nach der  
Veranstaltung in unserer Stadt  
nachklingt und sich verfestigt.**

Eine nicht sehr große Stadt wie Sankt Augustin, in der Menschen aus mehr als 140 Nationen zusammen leben, ist geradezu prädestiniert, diese Vielfalt sichtbar werden zu lassen.



**Bilal Ünal**

Vorsitzender des Integrationsrats  
der Stadt Sankt Augustin

Liebe Sankt Augustiner\*innen

Auch in diesem Jahr begrüße ich Sie wieder zur Interkulturellen Woche!

Bundesweit einheitlich steht die Interkulturelle Woche in diesem Jahr unter dem Motto #offen geht – für eine gerechte und solidarische Welt. Damit wird das Ziel einer offenen Gesellschaft zum Ausdruck gebracht, in der die universalen Menschenrechte geachtet werden. Und es geht um ein breites zivilgesellschaftliches Engagement für ein gutes Zusammenleben: für Vielfalt, gegen Diskriminierung. Dazu gehört auch, Vorurteile abzubauen und die offene Gesellschaft zu schützen sowie demokratische Werte zu verteidigen und sich für Mitmenschlichkeit einzusetzen.

Eine nicht sehr große Stadt wie Sankt Augustin, in der Menschen aus mehr als 140 Nationen zusammen leben, ist geradezu prädestiniert, diese Vielfalt sichtbar werden zu lassen. Wir freuen uns darauf, dass nach der Corona-Pandemie Begegnungen wieder stattfinden können. Nutzen Sie die Gelegenheit, mit Menschen ins Gespräch zu kommen, andere Kulturen kennenzulernen und gegenseitiges Verständnis zu schaffen! Dafür bietet die Interkulturelle Woche eine wichtige Plattform.

Im Namen des Integrationsrates bedanke ich mich bei Bürgermeister Dr. Max Leitterstorf, bei allen Kooperationspartner\*innen und insbesondere beim Organisationsteam der 2. Interkulturellen Woche in Sankt Augustin.

Bleiben Sie gesund!

*Bilal Ünal*

Die IKW geht in die 2. Runde. Das Programm? Noch vielfältiger als im letzten Jahr! Ob informativ, unterhaltend oder auch mahnend. Ob für Jung oder Alt; digital oder vor Ort. Unsere Interkulturelle Woche lädt alle ein.

Viele Akteur\*innen aus Sankt Augustin und Umgebung sind der Einladung im letzten Jahr gefolgt, das Programm aktiv mitzugestalten. An alle kreativen Köpfe und helfenden Hände der diesjährigen IKW Sankt Augustin: Meinen herzlichen Dank!

Unsere Gesellschaft braucht Offenheit – gerade in schwierigen Zeiten!

**Unsere Tür steht Ihnen offen:**

Sie haben Ideen oder Fragen zur IKW und wie man mitmachen kann? Das Team der Stabsstelle Integration und Sozialplanung steht Ihnen gerne zur Seite.

**Offen für Ihr Sponsoring:**

Sie wollen die Interkulturelle Woche finanziell unterstützen? Nehmen Sie Kontakt mit uns auf! [ikw@sankt-augustin.de](mailto:ikw@sankt-augustin.de) oder telefonisch unter **02241/243 689**.

Ihre  
*Susanne Massow*



**Susanne Massow**

Integrationsbeauftragte  
der Stadt Sankt Augustin



**Sankt Augustin ist offen –  
die IKW 2021 zeigt's.**

# PROGRAMM



# MONTAG 27.09.

## 17:00 – 20:00 UHR



**Sportzentrum Sankt Augustin,  
Grantham-Allee 27, Sankt Augustin**

### **Auftaktveranstaltung**

mit Live-Musik, Zumba, Trommelgruppe,  
Percussion, Tanzvorführung, Poetry Slam und Gedichten

**Zielgruppe:** Alle Bürger\*innen

**Anmeldung:** Ja



Stadt Sankt Augustin  
E-Mail: [ikw@sankt-augustin.de](mailto:ikw@sankt-augustin.de)  
Telefon: 02241/243 689

## 16:00 – 17:00 UHR



**Außengelände der Kita Wacholderweg, Wacholderweg 7, Sankt Augustin**

### **#offengeht... Für Musik. Gemeinsam trommeln.**

Ein Mitmachangebot mit Aidara Seck

**Zielgruppe:** Kinder, Eltern und alle Interessierten

**Anmeldung:** Ja, ist zum Trommeln erforderlich



Susanne Katzki  
E-Mail: [kita-wacholderweg@sankt-augustin.de](mailto:kita-wacholderweg@sankt-augustin.de)  
Telefon: 02241/343 599

## 17:30 – 18:45 UHR



**Vor dem Stadtmuseum Siegburg, Markt 46, 53721 Siegburg**

### **Stadtführung zu Spuren jüdischen Lebens in der Siegburger Innenstadt.**

2021 wird das Jubiläum „1700 Jahre jüdisches Leben in Deutschland“ gefeiert. Frau Dr. Arndt (Leitung des Kreisarchivs) führt uns auf den Spuren jüdischen Lebens durch die Siegburger Innenstadt.

Da das Sukkot-Fest am 27.09. endet, wird der jüdische Friedhof aus Respekt nicht Teil der Führung sein.

**Zielgruppe:** Alle Bürger\*innen

**Anmeldung:** Ja, die Anzahl der Teilnehmer\*innen ist auf maximal 20 Personen begrenzt



Pfarrer Sebastian Schmidt

E-Mail: [sebastian.schmidt@ekir.de](mailto:sebastian.schmidt@ekir.de)

Telefon: 02241/1482 343

## AB 17:00 UHR



**Sportzentrum Sankt Augustin,  
Grantham-Allee 27, Sankt Augustin**

### **Fairtrade-Stand:**

Aktion zu Fairtrade mit fair gehandelten Bananen. (Angebot + Information)

**Zielgruppe:** Alle Bürger\*innen

**Anmeldung:** Nein



Claudia Markert

E-Mail: [markert@ghs-niederpleis.de](mailto:markert@ghs-niederpleis.de)

Susanne Tapia

E-Mail: [tapia@ghs-niederpleis.de](mailto:tapia@ghs-niederpleis.de)

Telefon: 0176/23 10 30 65

# DIENSTAG, 28.09.

**10:00 – 12:00 UHR**



**Begegnungsstätte der Stadt Sankt Augustin, Markt 1, Sankt Augustin**

**Interkulturelles gemeinsames Frühstück**

**Zielgruppe:** Senioren\*innen der Stadt Sankt Augustin

**Anmeldung:** Ja



Sabina Epple  
sabina.epple@sankt-augustin.de  
Telefon: 02241/243 340

**10:00 – 13:00 UHR**



**Aula der Realschule Niederpleis, Alte Marktstraße 5, Sankt Augustin**

**Workshop „Mein Europa“**

**Zielgruppe:** Zielgruppe:Lehrer\*innen und Schüler\*innen

**Anmeldung:** Nein



Simone Michalowski  
E-Mail: simone.michalowski@sankt-augustin.de  
Telefon: 02241/243 433

## 16:00 – 18:00 UHR



**HOTTI Birlinghoven, Am Pleistalwerk 43, Sankt Augustin**

**Fotoprojekt – „Ich bin hier! Ich bin bunt!“**

**Zielgruppe:** Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene

**Anmeldung:** Nein



Jana Spravil

E-Mail: [jana.spravil@hotti-ev.de](mailto:jana.spravil@hotti-ev.de)

Telefon: 02241/201 9730 oder 0157/32 40 59 68

## 17:00 UHR



**Dietrich-Bonhoeffer-Haus, Dietrich-Bonhoeffer-Straße 39, Sankt Augustin**

**Theater gegen Stammtischparolen**

**Zielgruppe:** Jugendliche und Erwachsene

**Anmeldung:** Ja



Maria Neuschäfer-Rube

E-Mail: [neuschaeferrube@diakonie-sieg-rhein.de](mailto:neuschaeferrube@diakonie-sieg-rhein.de)

Telefon: 02241/252 1536

## 18:00 – 21:00 UHR



**Spielzentrum Rhein-Sieg, Burgstraße 23, Sankt Augustin**

### Abend der offenen Tür

Der Q-Jugendtreff lädt zum „Abend der offenen Tür“ im Spielzentrum Rhein-Sieg in Sankt Augustin ein. Willkommen sind alle Interessierten und insbesondere lesbische, schwule, bi, inter\*, trans\* und queere Jugendliche und ihre Freund\*innen bis 27 Jahren.

#### Zielgruppe:

Alle Interessierten, sowie insbesondere queere Jugendliche mit ihren Freund\*innen bis 27 Jahren

**Anmeldung:** Nein



Sarah Bohnhorst

E-Mail: [youthwork@check-it.nrw](mailto:youthwork@check-it.nrw)

Telefon: 02241/265 6991

# MITTWOCH, 29.09.

## 10:00 – 11:00 UHR



**FABI Rhein-Sieg, Bonner Straße 68a, Sankt Augustin**

### Orientalischer Tanz

**Zielgruppe:** Frauen

**Anmeldung:** Ja, die Anzahl der Teilnehmerinnen ist auf maximal 8 Personen begrenzt



Monika Giese

E-Mail: [giese.monika@lebenshilfe-nrw.de](mailto:giese.monika@lebenshilfe-nrw.de)

Telefon: 02241/341 838

## 11:30 – 12:30 UHR



FABI Rhein-Sieg, Bonner Straße 68a, Sankt Augustin

### Line Dance

**Zielgruppe:** Alle Bürger\*innen

**Anmeldung:** Nein, aber die Anzahl der Teilnehmer\*innen ist auf maximal 20 Personen begrenzt



Monika Giese

E-Mail: [giese.monika@lebenshilfe-nrw.de](mailto:giese.monika@lebenshilfe-nrw.de)

Telefon: 02241/341 838

## 14:00 – 17:00 UHR



Huma Shoppingwelt Sankt Augustin am Eingang zum Karl-Gatzweiler-Platz,  
Rathausallee 16, Sankt Augustin

### Interkultureller Info-Stand zu den Themen häusliche Pflege, Demenz und Vorsorgevollmacht

**Zielgruppe:** Ältere Bürger\*innen, pflegende Angehörige

**Anmeldung:** Nein



Maria Neuschäfer-Rube

E-Mail: [neuschaeferrube@diakonie-sieg-rhein.de](mailto:neuschaeferrube@diakonie-sieg-rhein.de)

Sabina Epple

E-Mail: [sabina.epple@sankt-augustin.de](mailto:sabina.epple@sankt-augustin.de)

Telefon: 02241/243 340

## 14:30 – 16:30 UHR



Begegnungsstätte der Stadt Sankt Augustin Markt 1, Sankt Augustin

**Gemütlicher Nachmittag mit typisch deutschem Backwerk**

**Zielgruppe:** Senioren\*innen der Stadt Sankt Augustin

**Anmeldung:** Ja



Sabina Epple

E-Mail: [sabina.epple@sankt-augustin.de](mailto:sabina.epple@sankt-augustin.de)

Telefon: 02241/243 340

## 16:00 – 18:00 UHR



Café Léger by HOTTI Siegstraße 127, Sankt Augustin

**Fotoprojekt - „Ich bin hier! Ich bin bunt!“**

**Zielgruppe:** Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene

**Anmeldung:** Nein



Jana Spravil

E-Mail: [jana.spravil@hotti-ev.de](mailto:jana.spravil@hotti-ev.de)

Telefon: 02241/201 9730 oder 0157/32 40 59 68

# DONNERSTAG, 30.09.

**11:00 – 13:00 UHR**



**Begegnungsstätte der Stadt Sankt Augustin, Markt 1, Sankt Augustin**

**Steine bemalen - „Wenn Steine reden könnten“**

**Zielgruppe:** Alle Bürger\*innen

**Anmeldung:** Nein



Sabina Epple

E-Mail: [sabina.epple@sankt-augustin.de](mailto:sabina.epple@sankt-augustin.de)

Telefon: 02241/243 340

**16:00 – 18:00 UHR**



**HOTTI Johannesstraße, Johannestraße 5a, Sankt Augustin**

**Fotoprojekt - „Ich bin hier! Ich bin bunt!“**

**Zielgruppe:** Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene

**Anmeldung:** Nein



Jana Spravil

E-Mail: [jana.spravil@hotti-ev.de](mailto:jana.spravil@hotti-ev.de)

Telefon: 02241/201 9730 oder 0157/32 40 59 68

## 16:00 – 19:00 UHR



Jugendzentrum, Bonner Straße 104, Sankt Augustin (alternativ Online)

### Workshop zum Thema „Antisemitismus erkennen und bekämpfen“

Für viele Menschen gehört Antisemitismus der Vergangenheit an. Im Workshop werden wir deshalb anhand interaktiver Methoden vor allem die Aktualität von Antisemitismus herausarbeiten und lernen, auch heutige Formen von Antisemitismus zu erkennen und sich dagegen einzusetzen. Alle interessierten Menschen sind herzlich eingeladen - ob jugendlich oder pädagogische Fachkraft (es ist kein Vorwissen erforderlich).

Der Workshop wird von der Servicestelle für Antidiskriminierungsarbeit und der Integrationsagentur der Kurdischen Gemeinschaft Rhein-Sieg/Bonn e.V. in Kooperation mit SABRA (Servicestelle für Antidiskriminierungsarbeit, Beratung bei Rassismus und Antisemitismus) durchgeführt.

**Zielgruppe:** Alle Bürger\*innen (Keine Vorkenntnisse erforderlich)

**Anmeldung:** Ja, die Anzahl der Teilnehmer\*innen ist auf maximal 15 Personen begrenzt



Clara Petersen  
E-Mail: [ada@kurdische-gemeinschaft.de](mailto:ada@kurdische-gemeinschaft.de)  
Telefon: 0163/347 26 97

## 17:00 – 18:00 UHR



Begegnungsstätte der Stadt Sankt Augustin, Markt 1, Sankt Augustin

### Orientalischer Tanzworkshop

**Zielgruppe:** Alle Bürger\*innen

**Anmeldung:** Nein, aber die Anzahl der Teilnehmer\*innen ist auf maximal 20 Personen begrenzt



Sabina Epple  
E-Mail: [sabina.epple@sankt-augustin.de](mailto:sabina.epple@sankt-augustin.de)  
Telefon: 02241/243 340

## 17:00 – 20:00 UHR



**Vorplatz des Dietrich-Bonhoeffer-Hauses,  
Dietrich-Bonhoeffer-Straße 39, Sankt Augustin**

### **Chill & Grill Interkulturell**

Gemeinsames Essen verbindet. An einem Tisch sitzen ist eine Grundlage für gute Kommunikation. Beides tun wir bei Grill & Chill.

**Zielgruppe:** Erwachsene

**Anmeldung:** Nein



David Bongartz  
E-Mail: david.bongartz@ekir.de  
Telefon: 02241/335 724  
Simon Puschke  
E-Mail: simon.puschke@ekir.de  
Telefon: 0160/204 31 80

## AB 18:00 UHR



**Vorplatz des Dietrich-Bonhoeffer-Hauses,  
Dietrich-Bonhoeffer-Straße 39, Sankt Augustin**

### **Reed Art Saxophon Quartett der Musikschule der Stadt Sankt Augustin - Tangos aus Argentinien von Astor Piazzolla**

**Zielgruppe:** Alle Bürger\*innen

**Anmeldung:** Nein



Jürgen Hiekel  
E-Mail: j.hiekel@gmx.de  
Telefon: 0228/9768 402 oder 0151/27 55 90 20

## 15:00 – 17:00 UHR



Gutenbergschule, Pauluskirchstraße 12, Sankt Augustin

### Mitmachspiele aus aller Welt

**Zielgruppe:** Kinder und Jugendliche von 6-16 Jahren alt

**Anmeldung:** Nein, aber die Anzahl der Teilnehmer\*innen ist auf maximal 100 Personen begrenzt



Anke Drach

E-Mail: [drach@gbs-sankt-augustin.de](mailto:drach@gbs-sankt-augustin.de)

[info@gbs-sankt-augustin.de](mailto:info@gbs-sankt-augustin.de)

## 17:00 – 17:30 UHR



Zugang zur Huma Shoppingwelt Sankt Augustin an den Südarkaden,  
Rathausallee 16, Sankt Augustin

### Taekwondo Show (Vorführung)

**Zielgruppe:** Alle Bürger\*innen

**Anmeldung:** Nein, aber die Anzahl der Teilnehmer\*innen ist auf maximal 20 Personen begrenzt



Amir Sultani

Telefon: 0176/631 152 40

# FREITAG, 01.10.

**18:00 – 20:00 UHR**



**Ratssaal Sankt Augustin, Markt 1, Sankt Augustin**

## **Integration 53 - Was geht ab in unserer Stadt?**

Berichte und Diskussionen über Integrationserfahrungen in Sankt Augustin

## **Sinfonia Rhein-Sieg-Kreis: Leichte Musik**

**Folkorchester der Musikschule „Spielzeit“ - „Lieder und Tänze aus alle Welt“**

## **Gemeinsam essen**

Der Frauentreff lädt zum gemeinsamen Essen mit internationaler Küche ein.



Frau Abdul Hanan

E-Mail: [shirin.abdul@hotmail.de](mailto:shirin.abdul@hotmail.de)

**Zielgruppe:** Alle Bürger\*innen

**Anmeldung:** Ja, per E-Mail an [ikw@sankt-augustin.de](mailto:ikw@sankt-augustin.de)

## 11:00 – 12:30 UHR



FABI Rhein-Sieg, Bonner Straße 68a, Sankt Augustin

**Pekip® Interkulturell**

**Zielgruppe:** Mütter mit Babys im ersten Lebensjahr

**Anmeldung:** Nein, aber die Anzahl der Teilnehmer\*innen ist auf maximal 8 Personen begrenzt



Lebenshilfe NRW

Monika Giese

E-Mail: [giese.monika@lebenshilfe-nrw.de](mailto:giese.monika@lebenshilfe-nrw.de)

Telefon: 02241/341 838

## 14:00 – 17:00 UHR



Zugang zur Huma Shoppingwelt an den Südarkaden,  
Rathausallee 16, Sankt Augustin

**Fotoprojekt - „Ich bin hier! Ich bin bunt!“**

**Zielgruppe:** Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene

**Anmeldung:** Nein



Jana Spravil

E-Mail: [jana.spravil@hotti-ev.de](mailto:jana.spravil@hotti-ev.de)

Telefon: 02241/201 9730 oder 0157/324 059 68

## 15:15 – 16:00 UHR



FABI Rhein-Sieg, Bonner Straße 68a, Sankt Augustin

### Eine Musikalische Weltreise

**Zielgruppe:** Kinder von 2 - 4 Jahren mit einem Elternteil

**Anmeldung:** Ja, die Anzahl der Teilnehmer\*innen ist auf maximal 8 Personen begrenzt



Monika Giese

E-Mail: [giese.monika@lebenshilfe-nrw.de](mailto:giese.monika@lebenshilfe-nrw.de)

Telefon: 02241/341 838

# SAMSTAG, 02.10.

## 11:00 – 12:00 UHR



FABI Rhein-Sieg, Bonner Straße 68a, Sankt Augustin

### Kundalini Yoga - Schnupperstunde

**Zielgruppe:** Alle Bürger\*innen

**Anmeldung:** Ja, die Anzahl der Teilnehmer\*innen ist auf maximal 8 Personen begrenzt



Monika Giese

E-Mail: [giese.monika@lebenshilfe-nrw.de](mailto:giese.monika@lebenshilfe-nrw.de)

Telefon: 02241/341 838

## 14:30 – 16:30 UHR



Sportplatz in Hangelar, Fritz-Pullig-Straße 30, 53757 Sankt Augustin

### Boule Spielen für Jung und Alt

**Zielgruppe:** Alle Bürger\*innen

**Anmeldung:** Ja



Wolfgang Nelius

E-Mail: wolfgang.nelius@tvhangelar.de

## AB 15:00 UHR



Zugang zur Huma Shoppingwelt über die Südarkaden,  
Rathausallee 16, Sankt Augustin

### Internationale Musiker spielen Musik verschiedener Kulturen

**Zielgruppe:** Alle Bürger\*innen

**Anmeldung:** Ja



Eva Henneken 0176/30 18 42 74

Alex Paris 0159/05 17 08 34

John Hay 0172/258 69 44

Budi Rosadiawan 0176/69 42 19 31

## 14:00 – 16:00 UHR



Albert Einstein Gymnasium, Alte Marktstraße 7, Sankt Augustin

**Chinesische Kultur selbst erleben - Vortrag mit Praxis „Hui Chun Gong“**

**Zielgruppe:** Alle Bürger\*innen

**Anmeldung:** Ja



Fei Zhao

E-Mail: [gfdck@gmx.net](mailto:gfdck@gmx.net)

Telefon: 0176/80 79 32 37

## 16:00 – 18:00 UHR



Albert Einstein Gymnasium, Alte Marktstraße 7, Sankt Augustin

**Chinesische Kultur selbst erleben - Tuschewelt (Kalligraphie und Tuschemalerei) zum mitmachen**

**Zielgruppe:** Alle Bürger\*innen

**Anmeldung:** Ja



Fei Zhao

E-Mail: [gfdck@gmx.net](mailto:gfdck@gmx.net)

Telefon: 0176/80 79 32 37

## 18:00 – 20:00 UHR



Albert Einstein Gymnasium, Alte Marktstraße 7, Sankt Augustin

Chinesische Kultur selbst erleben - Vortrag mit Praxis „Guolin Gong“

**Zielgruppe:** Alle Bürger\*innen

**Anmeldung:** Ja



Fei Zhao

E-Mail: [gfdck@gmx.net](mailto:gfdck@gmx.net)

Telefon: 0176/80 79 32 37

# WIEDERKEHREND

## 28.09., 12:00 – 18:00 UHR

## 29.09. BIS 01.10., 10:00 – 18:00 UHR



Kleiner Ratssaal, Markt 1, Sankt Augustin

### Das Erstaunen – Bilderausstellung

In seiner Ausstellung – Das Erstaunen – zeigt der syrische Künstler Brouz Ali einen Querschnitt seiner neuesten Arbeiten, die nach seiner Flucht aus Syrien in den letzten 4 Jahren in Deutschland entstanden sind. Die in seinem Werk immer wiederkehrenden Köpfe übertragen seine Wahrnehmung von Gefühlen und Emotionen.

Brouz Ali, geboren 1980 in Al Refrafa /Syrien, Studium an einem Kunstinstitut, ist Mitglied im Verband der syrischen Künstler. Er lebt und arbeitet in der Oberpfalz. Seine Werke sind in zahlreichen Gruppen- und Einzelausstellungen in Deutschland, Frankreich, Syrien, Libanon und etc. zu sehen.

**Zielgruppe:** Alle Bürger\*innen

**Anmeldung:** Nein



Brouz Ali

E-Mail: [brouzali19800@gmail.com](mailto:brouzali19800@gmail.com)

Telefon: 0176/64 95 51 36

## 27.09. – 03.10.



**Marktplatte und Mewasseret-Zion-Brücke, Markt 1, Sankt Augustin**

### **Straßen verbinden Kulturen.**

Kunstaussstellung, Fotos von Werken auf Planen gedruckt und mittels Kabelbindern an Geländern montiert

**Zielgruppe:** Alle Bürger\*innen

**Anmeldung:** Nein



Margareta Schulz

E-Mail: [margareta.schulz@gmx.de](mailto:margareta.schulz@gmx.de)

Telefon: 02241/333 372

## 27.09. – 02.10.



**Huma Shoppingwelt Sankt Augustin**

### **Gegen Mauern im Kopf**

Präsentation der Gemeinschaftsausstellung rund um die Themen Freiheit, Demokratie und Menschenrechte. Schüler\*innen aus Sankt Augustin errichten aus Kartons die vielfältigste Mauer Sankt Augustins. Die Kartons sind im Inneren als Mini-Ausstellungen gestaltet. Dadurch entsteht ein wachsendes (Bau-)Werk mit der Botschaft „Vielfalt gewinnt – gemeinsam sind wir stark gegen Ausgrenzung und Unrecht“

**Zielgruppe:** Alle Bürger\*innen

**Anmeldung:** Nein



Susanne Tapia

E-Mail: [tapia@ghs-niederpleis.de](mailto:tapia@ghs-niederpleis.de)

Telefon: 0176/231 030 65

## 27.09. – 02.10.



**Virtuell:** Link ist ab dem 27.09.2021 auf [www.sankt-augustin.de/ikw](http://www.sankt-augustin.de/ikw) verfügbar

### Weltkarte der Vielfalt

Unsere „Weltkarte der Vielfalt“ ermöglicht es allen Teilnehmer\*innen, spannende Informationen rund um die Themen gleichgeschlechtliche Ehe, Religion, Hochschulwesen und Frauenwahlrecht kennenzulernen. Unter allen Teilnehmer\*innen verlosen wir tolle Gewinne!

**Zielgruppe:** Alle Bürger\*innen

**Anmeldung:** Nein



Saskia Pfeiffer  
E-Mail: [saskia.pfeiffer@h-brs.de](mailto:saskia.pfeiffer@h-brs.de)  
Telefon: 02241/865 9586

## 27.09. – 03.10.



**Online:** der Link ist ab dem 27.09.2021 auf [www.sankt-augustin.de/ikw](http://www.sankt-augustin.de/ikw) verfügbar

### Ein Willkommensvideo in verschiedenen Sprachen

**Zielgruppe:** Alle Bürger\*innen

**Anmeldung:** Nein



Tola John  
E-Mail: [tola.john@sankt-augustin.de](mailto:tola.john@sankt-augustin.de)

## 27.09. – 01.10., AB 17:00 UHR



**An verschiedenen Orten**

### **Internationales Insektenhotel für Sankt Augustin**

Mit den Teilnehmer\*innen wird gemeinsam ein Insektenhotel gebaut, das langfristig erhalten werden soll. Das gebaute Insektenhotel soll als Anschauungsbeispiel genutzt und besucht werden.

**Zielgruppe:** Bewohner der ZUE, sowie Kitas, Schulen und anderen Einrichtungen aus Sankt Augustin

**Anmeldung:** Ja



Ingo Scharnbacher  
E-Mail: [spielezirkusbners@aol.com](mailto:spielezirkusbners@aol.com)  
Telefon: 02441/923 021

## 27.09. – 01.10., AB 17:00 UHR



**Außengelände der Kita Wacholderweg, Wacholderweg 7, Sankt Augustin**

### **#offengeht.. für Länder dieser Welt**

Gemeinsam werden Fotos und Gegenstände aus verschiedenen Ländern gesammelt. Diese werden am 01.10.2021 in einer Ausstellung mit dem Thema „offen für gemeinsame Gespräche“ veröffentlicht. Alle Interessierten Bürger\*innen aus Sankt Augustin können sehr gerne unsere Ausstellung mit Fotos und Gegenständen aus dem Heimatland ergänzen.

**Zielgruppe:** Kinder, Eltern und alle Interessierten

**Anmeldung:** Nein



Susanne Katzki  
E-Mail: [kita-wacholderweg@sankt-augustin.de](mailto:kita-wacholderweg@sankt-augustin.de)  
Telefon: 02241/343 599

**01.10., 19:00 – 21:00 UHR**



**Steyler Mission gGmbH, Arnold-Janssen-Strasse 32, Sankt Augustin**

**Workshop: Migration und Interkulturalität**

Migration ist ein Thema, das uns nicht nur aktuell, sondern auch in Zukunft intensiv beschäftigen wird. Menschen aus unterschiedlichen Kulturen, unterschiedlichen Religionen müssen lernen, miteinander zu leben – in der Schule, im Arbeitsleben und in der Freizeit.

Im Workshop soll es darum gehen, welche Herausforderungen interkulturelles Zusammenleben mit sich bringt, wie Kommunikation zwischen verschiedenen Kulturen geschehen kann und wie Schwierigkeiten gelöst werden können für ein kulturelles Verständnis untereinander und ein friedliches, von gegenseitigem Respekt getragenes Zusammenleben.

**Zielgruppe:** Alle Bürger\*innen ab 16 Jahre

**Teilnehmerzahl** Ja, die Anzahl der Teilnehmer\*innen ist auf maximal 25 Personen begrenzt



Pater Xavier Alangaram

E-Mail: [alangaram@steyler-mission.de](mailto:alangaram@steyler-mission.de)

Telefon: 0162/978 52 90

**26.09., 12:00 – 15:00 UHR**

**27.09. BIS 02.10., 16:30 – 18:30 UHR**

**03.10., 12:00 – 15:00 UHR**



**Pfarrzentrum St. Martinus, Friedhofstraße 1, Sankt Augustin**

**Kunstaussstellung „Ich sehe was, was du nicht siehst und das ist ... schön“**

**Zielgruppe:** Alle Bürger\*innen

**Anmeldung:** Nein



Barbara Köllmann

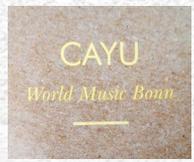
E-Mail: [barbara.koellmann@katholisch-sankt-augustin.de](mailto:barbara.koellmann@katholisch-sankt-augustin.de)

Telefon: 0178/328 62 89

# WIR DANKEN



Ministerium für Kinder, Familie,  
Flüchtlinge und Integration  
des Landes Nordrhein-Westfalen



GFDCK e.V.  
德中文化交流协会





Servicestelle für Antidiskriminierungsarbeit für den Rhein-Sieg-Kreis



Diakonie an sieg und rhein



Hochschule Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences



Servicestelle für Antidiskriminierungsarbeit für den Rhein-Sieg-Kreis

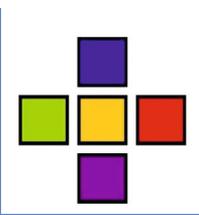


Kommunales Integrationszentrum Rhein-Sieg-Kreis



KURDISCHE GEMEINSCHAFT RHEIN-SIEG / BONN e.V. CIVATA KURDISTAN / KURDISTANLILAR TOPLULUGU





# MIT KRONKORKEN GUTES TUN!

Kronkorken – so klein und doch so wertvoll!  
Meistens landen sie ungeachtet im Müll oder  
auf der Straße. Schützen Sie die Umwelt und  
tun Sie etwas Gutes!

Sammeln Sie Ihre Kronkorken und geben Sie  
sie bei unseren Sammelstellen ab. Wir  
tauschen die Kronkorken bei einem  
Wertstoffhändler ein. Der Erlös wird zu 100%  
an soziale Projekte in Sankt Augustin  
gespendet.

Derzeit unterstützen wir mit dem Erlös das  
Repair Café Sankt Augustin.

Unsere Sammelstellen:  
Katholische Pfarrzentren,  
Steyler Buchhandlung,  
Rathaus Sankt Augustin,  
und viele mehr!





# Respekt!

Zeit für Vielfalt,  
Zeit für Nachhaltigkeit  
4. – 10. Oktober 2021



GFDCK e.V.  
德中文化交流协会

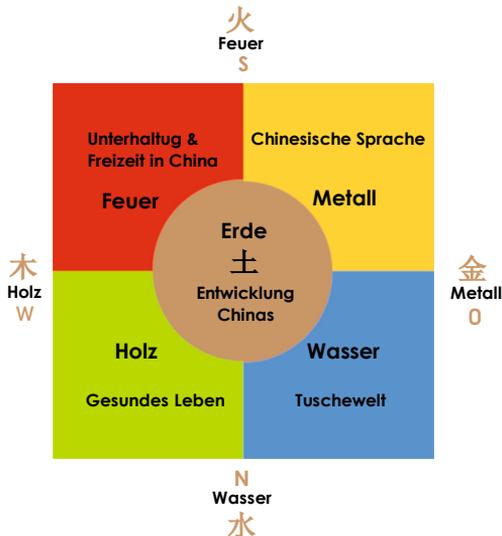
Gesellschaft für Deutsch-Chinesischen Kulturaustausch

## 25. Jubiläum der GFDCK e.V.

### „Chinesische Kultur selbst erleben“

Dieses Jahr steht unser Verein ganz unter dem Motto „Chinesische Kultur selbst erleben“.

Dazu bieten wir vom 21.05.2021 bis 20.05.2022 im Rahmen unseres 25. Jubiläums folgende Programme an.



Es gibt 5 Interessengruppen, die jeweils den 5 Chinesischen Elementen Holz, Feuer, Erde, Metall und Wasser zugeordnet sind.

Unser Ziel ist die Lebensbereicherung und Verbesserung der Lebensqualität in körperlicher und mentaler Hinsicht.

Mehr dazu unter der E-Mail: [gfdck@gmx.net](mailto:gfdck@gmx.net) oder unter Telefonnummer 017680793237.



**Diakonie**   
an sieg und rhein



## Zusammen sind wir lauter! Zivilcourage gegen Parolen und Hetze / Theaterworkshop gegen Rassismus und Diskriminierung

am 28. September 2021 - von 17-20 Uhr  
im Dietrich-Bonhoeffer-Haus,  
Dietrich-Bonhoeffer Straße 39, 53757 Sankt Augustin

Auf der Straße, bei der Arbeit, unter Freunden, in der Schule oder Ausbildung: Im Alltag begegnen wir immer wieder Menschen, die rassistische und diskriminierende Dinge äußern.

Oft sind wir einfach sprachlos. Aber eigentlich wollen wir mit passenden Worten reagieren.

Wir laden ein, genau das zu üben. Der kostenlose, spannende Theaterworkshop startet mit einem Kurzfilm und dann werden unterschiedliche Alltagssituationen beleuchtet. Wie reagieren wir auf verletzende Sprache? Welche Strategien helfen uns im Alltag? Wie helfen wir anderen?



Gemeinsam mit den Trainierinnen Karin Kettling und Anna Abbas laden wir ganz herzlich ein.

Wir, das sind die Kampagne „vielfalt. viel wert“ des Caritasverbandes Rhein-Sieg, die Integrationsagentur der Diakonie An Sieg und Rhein und der Integrationsrat Sankt Augustin. Der workshop findet im Rahmen der Interkulturellen Woche 2021 in Sankt Augustin statt.

**Anmeldung** bis zum 20.09.2021 unter [integrationsagentur@diakonie-sieg-rhein.de](mailto:integrationsagentur@diakonie-sieg-rhein.de)

Falls die Corona-Pandemie eine Präsenzveranstaltung verhindert, findet der workshop online per zoom statt. Der Link wird dann über uns versendet.



Ministerium für Kinder, Familie,  
Flüchtlinge und Integration  
des Landes Nordrhein-Westfalen



INTEGRATIONS-  
AGENTUREN NRW  
Integration, Erbsch, Marken



Weitere Infos unter:  
[bit.ly/3AFZygP](https://bit.ly/3AFZygP)

[www.sankt-augustin.de](http://www.sankt-augustin.de)

### Impressum

Stadt Sankt Augustin - Der Bürgermeister  
Markt 1, 53757 Sankt Augustin  
Tel.: 02241/243-0  
Fax: 02241/243-430  
E-Mail: [bmbuero@sankt-augustin.de](mailto:bmbuero@sankt-augustin.de)

[www.sankt-augustin.de](http://www.sankt-augustin.de)

